

I AM THE GATE

Whoever enters through me will be saved

"Yo soy la puerta; quien entre por mí se salvará"  
Jn 10,9



Fourth Sunday of Easter / Cuarto Domingo de Pascua

**SAN** Martin  
**DE** Porres  
Catholic Church

Apr 26, 2026

Leisure City, FL

**Our Pastor / Párroco**  
 Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

**Our Deacons / Diáconos**  
 Jorge Luis Milián  
 Félix Humberto González

**Mass Schedule / Horarios de Misas**  
 Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)

Sunday / Domingo  
 9:00 a.m. (English)

11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

**Daily Mass / Misa Diaria**  
 from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes  
 9:00 a.m.

**Confessions / Confesiones**  
 Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

**Office Hours / Horario de Oficina**  
 from Monday to Friday / de Lunes a Viernes  
 8:30 a.m. - 4:30 p.m.

**Our Parish Staff / Personal Parroquial**  
 Pastor / Párroco  
 pastor@stmartindeporrescc.org

Front Desk / Recepción  
 office@stmartindeporrescc.org

Bookkeeper / Contabilidad  
 Bookkeeper@stmartindeporrescc.org

Religious Education / Educación Religiosa  
 ccd@stmartindeporrescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral  
 pastoral.assistant@stmartindeporrescc.org

**Contact us / Contáctanos**  
 Telephone: 305-248-5355  
 Fax: 305-245-3047

**Visit us / Visítanos**  
 Webpage / Página web  
 www.stmartindeporrescc.org

**Address / Dirección**  
 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

**ANUNCIOS PARROQUIALES:**  
**Cuarto Domingo de Pascua**

- ⇒ Los sobres para el día de las madres están disponibles a la salida del Templo y en la oficina parroquial. Por favor llévenlo y escriban el nombre de las madres por quienes quieren que se ofrezca la misa. Por favor regresen el sobre junto con su ofrenda a la oficina parroquial o depositenlo en las canastas de colectas antes del viernes 8 de mayo.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

**PARISH ANNOUNCEMENTS:**  
**Fourth Sunday of Easter**

- ⇒ Mother's Day envelopes are available at the exits of the church and at the parish office. Please take one and write the names of the mothers for whom you would like the Mass to be offered. Please return the envelope, along with your offering, to the parish office or place it in the collection baskets before Friday, May 8.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

**GRAND RAFFLE!**

Win two spots for a life-changing pilgrimage to the land where Jesus walked. October 11-21, 2026.

**HOLY LAND**

The drawing will take place on August 16, 2026, and the tickets cost \$20 each. Tickets are available for purchase at the parish office from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

**NOT TRANSFERABLE FOR CASH**





**¡GRAN RIFA!**

Gana dos lugares para una peregrinación que cambiará tu vida a la tierra donde caminó Jesús. Del 11 al 21 de Octubre de 2026.

**TIERRA SANTA**

El sorteo será el 16 de Agosto de 2026 y tendrá un precio de \$20  
 De venta en la oficina parroquial de 8:30 am - 4:30 pm.

**NO CANJEABLE POR DINERO EN EFECTIVO**





*Offering online  
 is easier than  
 ever before!*



*¡Hacer su  
 Ofrenda en línea  
 es más fácil que  
 nunca!*

Scan the QR code to donate securely from your phone!

¡Escanea el código QR para donar de forma segura desde tu teléfono!

Thank you for your generosity!

¡Gracias por tu generosidad!

# Emmaús

## Retiro solo para Mujeres

**JUNIO 19, 20 y 21 2026**

Para información y planilla de registro llamar a:  
 Fatima Garcia 786-399-4536  
 Patty Montoya 305-562-3484  
 Raidiris Martínez 201-602-9502  
 ¡CUPO LIMITADO!

Una mujer de carácter, ¿dónde hallarla? Es mucho más preciosa que una perla.  
 Proverbios 31:10



Te invita  
**Parroquia San Martín De Porres**  
 14881 SW 288th Street, Homestead, FL 33033

## ATENCIÓN MINISTROS: Extraordinarios de la Comunión y Proclamadores de la Palabra

El primer Jueves del mes,  
 empezando Mayo 7, 2026


7:30 pm:  
**Reunión Ministerial.**

8:00 pm:  
**Curso Bíblico.**  
 Con el Pdre Angel A. Gonzales.

Es en Español

Se espera la Asistencia de todos los ministros de la Comunión y Lectores.

El Curso Bíblico a las 8:00 pm estará abierto al público en general.



Parroquia San Martín De Porres

### IMPORTANT PROJECT

#### Relocation and Construction of Our Sacristy and Religious Giftshop



We will take up a special collection to help make this project possible. Any contribution, large or small, is deeply appreciated

For more information, visit the San Martín de Porres parish office.

# Siguiendo las huellas de Jesús EN LA TIERRA SANTA



**POR SOLO \$3,998.00 POR PERSONA**

GRAN PEREGRINACIÓN ACOMPAÑADOS POR EL PADRE ADONIS GONZÁLEZ, PÁRROCO DE LA IGLESIA SAN MARTÍN DE PORRES. TENDREMOS TAMBIÉN TRES DÍAS EN JORDANIA DONDE VISITAREMOS LA LEGENDARIA CIUDAD DE PETRA.

**OCTUBRE 11 AL 21, 2026**

BASADO EN OCUPACIÓN DOBLE O TRIPLE. SUPLEMENTO DE OCUPACIÓN SENCILA : \$940.00 AL PRECIO DE \$3,998.00 YA SE LE HA APLICADO UN DESCUENTO DE \$152.00 POR PAGO EN CHEQUE O EFECTIVO. NO APLICA A PAGOS HECHOS POR TARJETA DE CRÉDITO.

PARA MAS INFORMACIÓN LLAMAR A BLANCA GARCÍA DE CAPITOL TRAVEL AL (305) 490-4318

[Bpaez@capitol-travel.com](mailto:Bpaez@capitol-travel.com)

### PROYECTO IMPORTANTE

#### Reubicación y construcción de nuestra Sacristía y Tienda Religiosa



Realizaremos una colecta especial para ayudar a hacer posible este proyecto. Cualquier contribución, grande o pequeña, será profundamente agradecida.

Para más información visite la oficina parroquial San Martín De Porres

## (CCD) Educación Religiosa

# ENSAYO

### Primera Comunión

Miércoles, 29 de Abril, 2026  
 6:00 p.m. en San Martín De Porres



## (CCD) Religious Education

# REHEARSAL

### First Communion

Wednesday, April 29, 2026  
 6:00 p.m. at St. Martin De Porres



**CATEQUESIS 81 PARA EL BOLETIN****JESÚS – LA PUERTA HACIA EL PADRE**

El Evangelio de este Cuarto Domingo de Pascua nos presenta una imagen sencilla y profundamente significativa: Jesús se define como la puerta del redil. No es solo una metáfora, sino una revelación sobre su identidad y su misión. Él afirma: “Yo soy la puerta; quien entre por mí se salvará, podrá entrar y salir y encontrará pastos”. En estas palabras descubrimos una promesa de salvación, seguridad y vida plena.

En la cultura del tiempo de Jesús, el redil era el lugar donde las ovejas permanecían protegidas durante la noche. La puerta era el único acceso seguro; sin ella, el rebaño quedaba vulnerable. Cuando el Señor dice que Él es la puerta, nos enseña que el verdadero acceso a la comunión con Dios no se encuentra en atajos ni en propuestas pasajeras, sino en su persona.

El Evangelio advierte también que existen otras voces que no buscan el bien del rebaño. Son caminos que prometen felicidad inmediata o éxito sin compromiso, pero que no conducen a la vida verdadera. Esta enseñanza es actual. Hoy también escuchamos muchas propuestas que parecen atractivas, pero no siempre llenan el corazón. Jesús nos invita a discernir y a elegir con sabiduría.

A diferencia de esas falsas seguridades, Cristo se presenta como puerta abierta. No obliga, sino que invita. Entrar por Él significa confiar en su palabra, acoger su enseñanza y permitir que el Evangelio ilumine nuestras decisiones. No es una pérdida de libertad, sino el descubrimiento de una libertad más profunda.

El Señor añade una promesa consoladora: quien entra por esta puerta “encontrará pastos”. Jesús no solo protege; también alimenta. Nos conduce hacia una vida abundante que nace de la experiencia del amor de Dios. Esta abundancia no depende de bienes materiales, sino de la paz interior, del perdón recibido y de la esperanza que sostiene en medio de las dificultades.

El Evangelio subraya además la relación cercana entre el pastor y sus ovejas. Él las conoce y las llama por su nombre. Para Dios no somos anónimos. Cada uno es conocido en su historia concreta, con sus luchas y alegrías. Esta certeza nos da confianza y nos anima a seguir adelante aun cuando el camino se hace difícil.

En ocasiones podemos sentirnos desorientados. Las preocupaciones y problemas pueden hacernos pensar que estamos solos. Sin embargo, la voz del Pastor continúa hablándonos. Nos habla en la Sagrada Escritura, en la enseñanza de la Iglesia y de manera especial en la Eucaristía. Allí se fortalece nuestra fe y se renueva nuestra esperanza.

Escuchar su voz exige silencio interior. En medio del ruido cotidiano, necesitamos momentos de oración y reflexión. Cuando aprendemos a escuchar, descubrimos que su voz guía con amor y conduce hacia la vida verdadera.

Jesús es la puerta hacia el Padre porque en Él contemplamos el rostro misericordioso de Dios. Quien entra por Cristo aprende a vivir como hijo confiado y a formar parte de una comunidad de fe. No entramos solos al redil; caminamos como Iglesia, llamados a cuidarnos y sostenernos mutuamente.

**Claves catequéticas para vivir la semana:**

- Reconocer a Jesús como la única puerta que conduce a la salvación.
- Discernir las voces que influyen en nuestras decisiones.
- Buscar momentos de silencio para escuchar al Pastor.
- Vivir la fe en comunión con la Iglesia.

**Propósito concreto:**

Durante esta semana dedicaré unos minutos diarios a leer el Evangelio y pediré la gracia de reconocer la voz del Señor. En la Eucaristía le confiaré mis decisiones, para entrar siempre por Él, la puerta que conduce a la vida verdadera.

**Retiro para HOMBRES**  
**Emaús**

**AGOSTO**  
**28-30**  
**2026**

¿Cuando fue la última vez que se dio usted un regalo que duró toda la vida?  
El retiro de Emaús para hombres es este regalo.



Para más información y planilla de registro llamar a:  
Trinidad Moreno (786) 234-7837  
Jesús Arellano (786) 286-1787  
Oficina parroquial (305) 248-5355  
Parroquia San Martín De Porres  
14801 SW 28th Street, Lighthouse City, FL 33033

**Tienda Religiosa**  
**ABIERTA**

Sábado: desde 6:30 pm a 8:30 pm  
Domingo: desde 9:00 am a 3:00 pm  
Días de Semana durante horas de oficina:  
desde 9:00 am a 4:30 pm



**Religious Gift Shop**  
**OPEN**

Saturday: from 6:30 pm a 8:30 pm  
Sunday: from 9:00 am a 3:00 pm  
Week days during office hours:  
from 9:00 am a 4:30 pm

**GRUPO DE ORACIÓN**  
**Unidos por el Espíritu**  
de la Parroquia San Martín De Porres  
Te Invita  
Todos los Martes a las 7:00 pm  
*Alabanza - Adoración - Sanidad*



**CATECHESIS 81 FOR THE NEWSLETTER****JESUS – THE DOOR TO THE FATHER**

The Gospel of this Fourth Sunday of Easter presents us with a simple and deeply significant image: Jesus defines himself as the door of the fold. It is not just a metaphor, but a revelation about his identity and his mission. He states, "I am the door; whoever enters for me will be saved, will be able to come in and out and will find pasture." In these words, we discover a promise of salvation, security, and full life.

In the culture of Jesus' time, the sheepfold was the place where the sheep remained protected during the night. The door was the only safe access; without it, the herd was left vulnerable. When the Lord says that He is the door, He teaches us that true access to communion with God is not found in shortcuts or passing proposals, but in His person.

The Gospel also warns that there are other voices that do not seek the good of the flock. They are paths that promise immediate happiness or success without compromise, but they do not lead to true life. This teaching is current. Today we also hear many proposals that seem attractive, but do not always fill the heart. Jesus invites us to discern and choose wisely.

Unlike these false assurances, Christ presents himself as an open door. It does not oblige but invites. Entering through him means trusting in his word, accepting his teaching, and allowing the gospel to illuminate our decisions. It is not a loss of freedom, but the discovery of a deeper freedom.

The Lord adds a consoling promise: whoever enters through this door "will find pasture." Jesus doesn't just protect; it also feeds. It leads us to an abundant life that is born of the experience of God's love. This abundance does not depend on material goods, but on inner peace, on the forgiveness received and on the hope that it sustains during difficulties.

The Gospel further emphasizes the close relationship between the shepherd and his sheep. He knows them and calls them by name. To God we are not anonymous. Each one is known for its concrete history, with its struggles and joys. This certainly gives us confidence and encourages us to keep going even when the road becomes difficult.

Sometimes we can feel disoriented. Worries and problems can make us think we are alone. Yet the Shepherd's voice continues to speak to us. He speaks to us in Sacred Scripture, in the teaching of the Church and especially in the Eucharist. There our faith is strengthened and our hope is renewed.

Listening to his voice demands inner silence. Amid everyday noise, we need moments of prayer and reflection. When we learn to listen, we discover that His voice guides with love and leads to true life.

Jesus is the door to the Father because in him we contemplate the merciful face of God. Those who enter through Christ learn to live as a trusting child and to be part of a community of faith. We do not enter the fold alone; we walk as a Church, called to care for and sustain one another.

**Catechetical keys to living the week:**

- Recognizing Jesus as the only door that leads to salvation.
- Discerning the voices that influence our decisions.
- Look for moments of silence to listen to the Pastor.
- Living the faith in communion with the Church.

**Specific purpose:**

During this week I will dedicate a few minutes a day to reading the Gospel and I will ask for the grace to recognize the voice of the Lord. In the Eucharist I will entrust my decisions to him, so that I may always enter through him, the door that leads to true life.

**Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial**

**We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.**

*Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.*

**Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia:** \_\_\_\_\_

**Address / Dirección:** \_\_\_\_\_ **City/Ciudad** \_\_\_\_\_ **St/Estado** \_\_\_\_\_ **Zip/Código postal** \_\_\_\_\_

**Phone / Teléfono :** \_\_\_\_\_ **Email/ Correo Electrónico:** \_\_\_\_\_

**DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no)** \_\_\_\_\_

**You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/**

*Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.*

**ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene)** \_\_\_\_\_

**if you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?**

**Yes or not? ¿si o no?** \_\_\_\_\_

**REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS**

**Lunes/Monday (7:00 pm)**

- ◆ Emaús (Mujeres)
- ◆ Legión de María
- ◆ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ◆ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ◆ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)
- ◆ The Divine Will Encounter (**Third Monday of the month at 7pm**)

**Martes/Tuesday (7:00 pm)**

- ◆ Grupo de Oración
- ◆ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ◆ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

**Miércoles/Wednesday (7:00 pm)**

- ◆ María Reina de la Paz (**10am**)
- ◆ Emaús (Hombres)
- ◆ Encuentro de la La Divina Voluntad (**10am**)
- ◆ RICA / OCIA
- ◆ Intercesión (1er & 4to miércoles del mes)

**Jueves/Thursday (7:00 pm)**

- ◆ Ministros: Comunión & Proclamadores (1er Jueves del mes 7:30 pm)
- ◆ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ◆ Cursillos de Cristiandad
- ◆ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ◆ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

**Viernes/Friday (7:00 pm)**

- ◆ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ◆ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ◆ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ◆ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ◆ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ◆ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).

**Daily Readings**

- Apr 27** - Monday of the Fourth Week of Easter:  
*Ac 11:1-18 / Ps 42:2-3; 43:3, 4 / Jn 10:11-18*
- Apr 28** - Tuesday of the Fourth Week of Easter:  
*Ac 11:19-26 / Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7 / Jn 10:22-30*
- Apr 29** - Memorial of Saint Catherine of Siena, Virgin and Doctor of the Church:  
*Ac 12:24—13:5a / Ps 67:2-3, 5, 6 and 8 / Jn 12:44-50*
- Apr 30** - Thursday of the Fourth Week of Easter:  
*Ac 13:13-25 / Ps 89:2-3, 21-22, 25 and 27 / Jn 13:16-20*
- May 1** - Friday of the Fourth Week of Easter:  
*Ac 13:26-33 / Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab / Jn 14:1-6*
- May 2** - Memorial of Saint Athanasius, Bishop and Doctor of the Church:  
*Ac 13:44-52 / Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4 / Jn 14:7-14*
- May 3** - Fifth Sunday of Easter:  
*Ac 6:1-7 / Ps 33:1-2, 4-5, 18-19 / 1 Pe 2:4-9 / Jn 14:1-12*

**Lecturas Diaria**

- Abr 27** - Lunes de la IV Semana de Pascua:  
*Hch 11:1-18 / Sal 41:2-3; 43:3, 4 / Jn 10:11-18*
- Abr 28** - Martes de la IV Semana de Pascua:  
*Hch 11:19-26 / Sal 86:1-3, 4-5, 6-7 / Jn 10:22-30*
- Abr 29** - Memoria de Santa Catalina de Siena, Virgen y Doctora de la Iglesia:  
*Hch 12:24—13:5 / Sal 66:2-3, 5, 6 y 8 / Jn 12:44-50*
- Abr 30** - Jueves de la IV Semana de Pascua:  
*Hch 13:13-25 / Sal 88:2-3, 21-22, 25 y 27 / Jn 13:16-20*
- May 1** - Viernes de la IV Semana de Pascua:  
*Hch 13:26-33 / Sal 2:6-7, 8-9, 10-11 / Jn 14:1-6*
- May 2** - Memoria de Atanasio, Obispo y Doctor de la Iglesia:  
*Hch 13:44-52 / Sal 97:1, 2-3ab, 3cd-4 / Jn 14:7-14*
- May 3** - V Domingo de Pascua:  
*Hch 6:1-7 / Sal 32:1-2, 4-5, 18-19 / 1 Pe 2:4-9 / Jn 14:1-12*



VISIT OUR WEBSITE  
VISITE NUESTRO SITIO WEB  
[www.stmartindeporrescc.org/](http://www.stmartindeporrescc.org/)

**Weekly Collection / Ofrenda Semanal**

**Saturday / Sábado**

Abr 18, 2026, 8:00 pm:...\$ 993.00

**Sunday / Domingo**

Abr 19, 2026, 9:00 am:...\$1,540.00  
11:00 am:...\$3,665.00  
1:00 pm:...\$1,844.00  
6:00 pm:...\$1,152.68

TOTAL COLLECTED:... \$9,194.68

*Thank you for your support!*  
**¡Gracias por tu Apoyo!**

**Ministerio de Intercesión**

**Esta es una cordial invitación a unirse a este ministerio, para interceder por las necesidades de la Iglesia, familias y el mundo entero.**

**ORACIÓN - AYUNO - REFLEXIÓN**

**Nos reunimos el primer y cuarto Miércoles del mes a las 7:00 pm, en la capilla de la Iglesia.**

Para más información comunicarse con la oficina parroquial  
**Parroquia San Martín De Porres**



**Income Tax**  
Especialista En ITIN  
305-245-4829

1992 NE 8<sup>th</sup> Street (Campbell Dr)  
Homestead FL 33033

Email: [taxdocs01@gmail.com](mailto:taxdocs01@gmail.com)



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

[hnwaircorp@yahoo.com](mailto:hnwaircorp@yahoo.com)

**Harold Wessigk**  
305-562-2605

**24/7 Service**



**RUBIO**  
**AUTO SALES**

*No Credito? No Problema!*

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Servicios de Farmacia

*Necesitas ayuda, llámame*

*Amarilys Tejeda*

786-619-7030

8901 SW 157 AVE Suite 3 Miami, 33196

305-385-2900

*Cuidando El Cuerpo y El Alma"*

**MJ** **WINDOWS and DOORS**  
REPARACIÓN e INSTALACIÓN  
GENERAL CONTRACTOR

JULIO DIAZ  
786-873-1608

[julio@mjwindowsanddoors.com](mailto:julio@mjwindowsanddoors.com)



**TEAM**  
**ÁNGEL RODRÍGUEZ**  
**GLORICELLY ROSA**  
REALTORS

(305) 613-1171  
(305) 733-0264

[Rodriguezsalfar087@gmail.com](mailto:Rodriguezsalfar087@gmail.com)

Forrest International Realty  
2nd & 3rd licensed in FL, South Dade, Ft. Lauderdale 33322  
[www.fcrrealty.com](http://www.fcrrealty.com)



TOTAL SUSPENSION  
DIRECTION - ALIGNMENT

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave  
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760  
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA  
[partidacorp@gmail.com](mailto:partidacorp@gmail.com)



**Event Venue**

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party -  
First Communion – Halloween Celebration – New Year Party -  
and many more... we offer Catering and Photography.

*Rancho Partida Farm*

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida  
(305) 282-1605

Juan Partida  
(786) 942-0760

**NELIDA ESTRADA**  
**NOTARY PUBLIC**

305-245-7300

50 N.W 15 St #110

Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS  
AFFIDAVITS - INCOME TAX  
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS  
FAXES - MARRIAGES  
MATRIMONIOS

**SEGUROS DE SALUD**

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

(305) 786-247-9322



*"Tu Supermercado Familiar"*

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032

"Available space"

"Espacio disponible"



**Trirra Cardona**  
 LICENSED INSURANCE AGENT  
 TRAVEL AGENT

Tu vida entera, protegida en un solo lugar

- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISIÓN
- SEGUROS DE VIDA
- SEGUROS DE AUTO
- GASTOS FINALES
- ANUALIDADES
- HOSPITALIZACIÓN
- POLIZAS IUL
- VIAJES

(386) 965-2693  
 Trirra Cardona  
 @trirrasinsurance  
 trirracardona.com



**Party Rental Lopez**  
 786-650-6573

# HOSS HERNANDEZ

## ATTORNEY AT LAW

**HOSS HERNANDEZ, P.A.**

3250 N.W. 7TH STREET  
 MIAMI, FLORIDA 33125

TEL: (305) 859-2222 FAX: (305) 938-0771

hosshernandezpa@gmail.com



**Right Equipment**

- ◆ Do you need to print or scan from the network?
- ◆ Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com  
**305-609-9480**

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

**RENT TO OWN PROGRAM**  
 We are now in your area to provide better respond time

**SPECIAL: STARTING AT \$50 /Month**  
 INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

**COPIERSVC**  
 Office Solutions

"Available space"

"Espacio disponible"

Please support our **Advertisers**

Por favor apoya a nuestros **Anunciantes**